



Der Frühling hat es angefangen,  
Der Sommer hat's vollbracht.  
Seht, wie mit seinen roten Wangen  
So mancher Apfel lacht!

Es kommt der Herbst mit reicher Gabe,  
Er teilt sie fröhlich aus,  
Und geht dann wie am Bettelstabe,  
Ein armer Mann, nach Haus.

Voll sind die Speicher nun und Gaden<sup>2)</sup>,  
Dass nichts uns mehr gebricht.  
Wir wollen ihn zu Gaste laden,  
Er aber will es nicht.

Er will uns ohne Dank erfreuen,  
Kommt immer wieder her:  
Lasst uns das Gute drum erneuen,  
Dann sind wir gut wie er.

August Heinrich Hoffmann von Fallersleben  
(1798 - 1874)



## „Zukunftswerkstatt — Unsere Region“

Am 6. September fand im Gemeindefestsaal Pfarwerfen eine Zukunftswerkstatt für die drei Gemeinden Werfen, Werfenweng und Pfarwerfen statt. Ziel war es, die Zusammenarbeit und Kooperation in den drei Gemeinden zu stärken und Ideen für neue gemeinsame Projekte zu finden. Durch die professionelle Prozessbegleitung von Wolfgang Mader ist es gelungen, viele Ideen für verbindende Projekte zu sammeln. Überraschend war, dass sich im Rahmen dieses Abends bereits einige wesentliche Ziele herauskristallisiert haben.

Am 18. Oktober um 19 Uhr findet dazu eine Projektwerkstatt in Werfen, im Brennhof statt, wozu wir schon jetzt einladen dürfen.

Quelle: Bgm. Pfarwerfen Bernhard Weiß, MBA



## Der Bürgermeister informiert

Liebe Werfenwengerinnen, liebe Werfenwenger,

die Werfenwenger Weis 2016 ist Geschichte. Wir haben sehr viel Lob dafür bekommen, darüber dürfen wir uns alle freuen und können zurecht stolz sein. Neben dem guten Gelingen ist mir aber vor allem wichtig, nochmals hervorzuheben, dass die Werfenwenger Weis 2016 in dieser Qualität nicht ohne dem großen Einsatz der Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Gemeinde und des Tourismusverbandes und der vielen, vielen freiwilligen Helferinnen und Helfer möglich gewesen wäre. Dafür darf ich allen, die mit dabei waren, aufrichtig danken! Die Dorfgemeinschaft in Werfenweng funktioniert, wenn es darauf ankommt! Derzeit geht es in unterschiedlichen Foren um die Zukunft.

Die Gemeinden Werfen, Pfarrwerfen und Werfenweng haben zu einer Zukunftswerkstatt eingeladen, um nachzudenken, welches Potential und welche Wünsche es für eine künftige Zusammenarbeit zwischen den 3 Gemeinden geben kann. In einer ersten Runde sind hier erstaunlich viele und gute Vorschläge gesammelt worden. Leider war die Beteiligung aus Werfenweng bescheiden und ich darf daher umso mehr einladen, die nächste Veranstaltung am 18.10. in Werfen zu besuchen.

Auch die Zukunftswerkstatt Mobilität wird fortgesetzt, für 2017 wird im Zusammenwirken mit dem Bundesministerium für ein lebenswertes Österreich eine internationale Konferenz in Werfenweng vorbereitet.

Sehr gespannt bin schließlich auf den geplanten Bürgerrat. Werfenweng ist zum einem ein beliebter Tourismusort, die Entwicklung im Tourismus ist auch sehr positiv. Zum anderen ist Werfenweng aber auch ein attraktiver Wohnort und soll das auch in Zukunft bleiben. Hier gibt es naturgemäß Interessenskonflikte, denen wir uns stellen und die gelöst werden müssen. Mit dem geplanten Bürgerrat sollen diese Entscheidungsprozesse auf eine breitere Basis gestellt werden. Ich freue mich über eine aktive Teilnahme.

Euer Peter Brandauer



### Bürgerrat

Die Gemeinde Werfenweng gehört zu den tourismusstärksten Gemeinden im Bezirk. Wie kann eine Gemeinde die Balance zwischen Tourismus und Wohnen schaffen? Wie wirkt sich ein solches Spannungsfeld auf die Lebens- und Wohlfühlqualität von Einheimischen und Gästen aus?

Zur Diskussion dieser und ähnlicher Fragen hat sich die Gemeinde Werfenweng entschieden einen sogenannten Bürger/innenrat durchzuführen. Zu diesem Beteiligungsschritt werden zufällig ausgewählte Personen aus der Gemeinde Werfenweng eingeladen, unter fachkundiger Anleitung der SPES Zukunftsakademie aus Schlierbach in OÖ. in 1,5 Tagen ihre Sicht auf die Dinge zu diskutieren.

Dieser Bürgerr/innenrat wird am 9.12.2016 von 14.00-18.00 sowie am 10.12.2016 von 9.00-17.00 stattfinden.

Bitte rechnen auch Sie damit, dass sie vom Zufalls-generator ausgewählt werden und reservieren Sie sich diesen Termin. Seien Sie dabei und diskutieren Sie mit. Jede/r von Ihnen ist Experte für seinen Lebensraum und kann wichtige Impulse und Ideen liefern.

Auf zahlreiches Kommen freuen sich der Bürgermeister und die Gemeindevertretung Werfenweng.



### Öffnungszeiten Gemeinde Werfenweng

#### Parteienverkehr:

Mo - Fr: 08:00-12:00 Uhr

Di: 17:00-19:00 Uhr



#### Amtsstunden:

Mo-Fr: 08:00-12:00 Uhr

Mo-Do: 14:00-17:00 Uhr

**Außerhalb der für den Parteienverkehr bestimmten Zeiten sind Termine nach vorheriger telefonischer Vereinbarung jederzeit möglich.**



#### Kontakte:

Gemeindeamt Werfenweng  
Weng 42, 5453 Werfenweng  
Tel.: 06466/414

[gemeinde@werfenweng.gv.at](mailto:gemeinde@werfenweng.gv.at)

#### Bürgermeister:

[buergermeister@werfenweng.gv.at](mailto:buergermeister@werfenweng.gv.at)

#### Amtsleiterin:

[amtsleitung@werfenweng.gv.at](mailto:amtsleitung@werfenweng.gv.at)

#### Buchhaltung:

[buchhaltung@werfenweng.gv.at](mailto:buchhaltung@werfenweng.gv.at)



## Eröffnung Wohnhaus St. Cyriak



vl: LAbg. Cyriak Schwaighofer; Obmann Bgm. Bernhard Weiß, LR Hans Mayr, Vbgm. Waltraud Pichler, Obmann-Stv. Bgm. Dr. Peter Brandauer, LAbg. Mag. Hans Scharfetter, Vbgm. David Rettensteiner



Zahlreiche Ehrengäste waren bei der Eröffnung am 27.09.2016 des neuen Wohnhauses Sankt Cyriak dabei.

Architekt Gerhard Mitterberger und Projektleiter Rupert Fritzenwallner waren für die erfolgreiche Bauabwicklung des Wohnhauses Sankt Cyriak verantwortlich.

Bgm. Dr. Peter Brandauer und Bgm. Bernhard Weiß dankten ihnen mit einem Präsent für die gute Arbeit.

Für Informationen zu dem Wohnhaus Sankt Cyriak können Sie sich gerne an Frau Schweiger Ferdinanda wenden.

Tel: 06468/5421-60

E-Mail: [seniorenwohnhaus@pfarrwerfen.at](mailto:seniorenwohnhaus@pfarrwerfen.at)



## Jugendcoaching

### Warum Jugendcoaching?

Um den Bildungsstand und die Arbeitsmarktchancen von Jugendlichen zu verbessern, ist es notwendig, frühzeitige Ausbildungsabbrüche zu verhindern.

Gerade in der so schwierigen Phase der Entscheidung über den weiteren Bildungs- und Berufsweg benötigen Jugendliche und ihre Erziehungsberechtigten professionelle Beratung und Hilfestellung. Das Angebot des Jugendcoaching basiert auf dem Prinzip der Freiwilligkeit aller Beteiligten und kann kostenlos in Anspruch genommen werden. Ziel ist es, anhand von Stärken und Fähigkeiten der Jugendlichen die idealen nächsten Schritte zu planen und so den erfolgreichen Übertritt ins zukünftige Berufsleben zu ermöglichen. Mit dem Jugendcoaching soll außerdem ein wesentlicher Beitrag zur persönlichen und sozialen Stabilisierung von Jugendlichen geleistet werden.

Gerade Probleme wie familiäre Schwierigkeiten, Suchtverhalten, Schulden, Wohnungsprobleme, etc. erschweren den Zugang zu höherer Qualifikation.

Auch Jugendliche mit Migrationshintergrund, die den österreichischen Arbeitsmarkt und die Ausbildungsmöglichkeiten nicht so gut kennen, sowie Jugendliche mit Lernschwierigkeiten sollen durch das Jugendcoaching ihre Potenziale gezielter einsetzen lernen. Es gilt, mit einer persönlichen Zukunftsplanung einen weiteren Schulbesuch, eine Qualifizierungsmaßnahme oder auch eine Ausbildungschance sowie ein festes Arbeitsverhältnis zu ermöglichen.  
... damit die Bildungs- und ausbildungschancen erhöht werden.

**Einstieg - Bildung Beratung Qualifizierung GmbH**  
Hauptstraße 67 / 1. Stock, A – 5600 St. Johann im Pongau  
M: 0676 / 46 84 554

E: [b.dick@einstieg.or.at](mailto:b.dick@einstieg.or.at)  
[jugendcoaching.pongau@einstieg.or.at](mailto:jugendcoaching.pongau@einstieg.or.at)  
[www.einstieg.or.at](http://www.einstieg.or.at)

**JUGENDCOACHING**

**Auf dem Weg in die Zukunft**

**NEBA** (Logo)

**VEELE FRAGEN**

haben Jugendliche zwischen 15 und 19 Jahren:

- Wenn ich meine Ausbildung/Schule nicht schaffe, was kann ich tun?
- Soll ich weiter in die Schule gehen, oder eine Lehre machen?
- Wie kann ich mit meinen Talenten und Fähigkeiten meine Zukunft gestalten?

**JUGENDCOACHING gibt Antworten, um Zukunftspläne zu entwickeln.**

- ermöglicht, zum Fragen zu hören,
- ermöglicht, in der Arbeitswelt und praktische Erfahrungen sammeln.

Das Coaching ist freiwillig & kostenlos – man kann es bis zu 1 Jahr lang nutzen. Im ganzen Bundesland Salzburg – 13 Standorte.

**WEITERE INFOS**

Für Jugendliche in der allgemeinen Pflichtschule:  
Mag. Verena Dick  
Tel: 0676 46 84 554  
Mail: [verena.dick@einstieg.or.at](mailto:verena.dick@einstieg.or.at)

Für Jugendliche in weiterführenden Schulen und Jugendlichen, die sich nicht in Schule oder Berufsausbildung befinden:  
Mag. Ingrid Schrammer  
Tel: 0676 46 84 554  
Mail: [ingrid.schrammer@einstieg.or.at](mailto:ingrid.schrammer@einstieg.or.at)

**REISEKOSTEN**

www.einstieg.or.at/jugendcoaching  
www.salt.at/de/interne/jugendcoaching

Österreichische Bundesregierung



## SSV-Tickets

Alle BürgerInnen der Gemeinde Werfenweng haben die Möglichkeit, die öffentlichen Verkehrsmittel **jetzt neu: im gesamten Bundesland Salzburg** in Anspruch zu nehmen und sich vom Service und der Leistungsfähigkeit des öffentlichen Nahverkehrs zu überzeugen.

Die Fahrkarte oder beide Fahrkarten können am Gemeindeamt telefonisch, 06466/414 oder per Email [gemeinde@werfenweng.gv.at](mailto:gemeinde@werfenweng.gv.at) reserviert werden.

Die Reservierungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Die Fahrkarte ist beim Gemeindeamt im vereinbarten Zeitraum abzuholen.

Die Rückgabe außerhalb der Öffnungszeiten kann auch mittels Einwurf der Fahrkarten im Gemeindebriefkasten erfolgen. Die Abholung kann ab 08:00 Uhr morgens bzw. je nach Vereinbarung erfolgen. Die Rückgabe außerhalb der Öffnungszeiten kann auch mittels Einwurf der Fahrkarten im Gemeindebriefkasten erfolgen.

### Was ist wenn?

Bei Fahrkartenverlust sind die Entlehnenden für den Ersatz des verbleibenden Fahrkartenwerts verantwortlich.

Werden die Fahrkarten nicht zeitgerecht zurückgegeben (d.h. sie stehen möglicherweise für die nächstfolgende Reservierung nicht zur Verfügung), so muss der Fahrkartenentlehner die Fahrkosten des/der Nächstfolgenden tragen



## Hundehaltung



Es ist bekannt, dass Hunde seit vielen Jahrtausenden ein Wegbegleiter und treuer Freund und Helfer des Menschen ist. Leider häufen sich in der letzten Zeit wieder die Beschwerden von Bürgerinnen und Bürger darüber, dass es immer noch Hundehalterinnen und Hundehalter gibt, die den auf öffentlichen Wegen, Plätzen und Grünanlagen von ihren Hunden hinterlassenen Kot nicht einsammeln.

Die Zahlung der Hundesteuer befreit entgegen oftmals gemachter Äußerungen nicht von der Pflicht, den Hundekot aufzunehmen und zu entsorgen. Ganz im Gegenteil: Nach der Hundehalteverordnung müssen Personen, die Hunde halten bzw. beaufsichtigen, den Kot ihrer Hunde ordnungsgemäß entsorgen. **Die Plastiksackerl** die immer wieder entlang der Spazierwege liegen gelassen oder unter Staudern „entsorgt“ werden.

Jeder Einwohner, der einen über zwölf Wochen alten Hund hält, hat dies der Gemeinde **binnen einer Woche ab Beginn der Haltung** zu melden

Im Gebiet der Gemeinde Werfenweng sind Hunde außerhalb von Gebäuden an öffentlichen Orten wie z.B. Straßen, Plätzen, Parkanlagen, Kinderspielplätzen und dgl., auf landwirtschaftlich genutzten Flächen sowie in frei zugänglichen Teilen von Häusern, Höfen und Gartenanlagen so an der Leine zu führen, dass jederzeit eine Beherrschung des Tieres gewährleistet ist.

Beim Ausführen des Hundes bitten wir Sie um besondere Rücksichtnahme auf andere Spaziergänger und Sportler, die sich durch frei herumlaufende Hunde bedroht fühlen.

Quelle: Gemeindeverordnung Werfenweng, Gemeindezeitung Werfen





# Mülltrennung



AWV-PONGAU



## Eltern-Kind Treff

### Eltern-Baby-Gruppen

für Mütter oder Väter mit Babys von 0 - 1 Jahre  
Mit Liebe, Intuition und Ritualen gehen wir gemeinsam durch das wundervolle erste Jahr und lernen einige Baby-massagen, Sing- und Berührungsspiele kennen. Erfahrungsaustausch und altersorientierte Information zu den Entwicklungsstufen.



TREFFEN: wöchentlich  
ORT: Gemeinderaum Werfenweng  
BEITRAG: € 5,- pro Treffen  
KONTAKT: Katrin Heck, Tel. 0660 6887841,  
[katrinheck@sbg.at](mailto:katrinheck@sbg.at)  
<http://mutter-kind-werfenweng.members.cablelink.at>

### Eltern-Kind-Gruppen

für Mütter, Väter oder Großeltern mit Kindern von 1 - 4 Jahren  
Gemeinsam Lieder singen, kleine Basteleien, Fingerreime, Kreisspiele, Kniereiter, Feste feiern, u. v.m.  
Sozialer Austausch unter den Eltern (Großeltern) und erster sozialer Kontakt miteinander.



## Leserbrief zum Eltern-Kind Treff

Bist a zuagroast?

Lust auf, spielen, basteln, singen, lernen, gemütliches jausnen und vieles mehr!

Genau auf dieser Suche, war ich vor 2 Jahren mit unserem kleinen Hans, als zufällig am Spielplatz das Wort „Spielegruppe“ fiel, neugierig fing ich an nachzufragen, und schwupp die wupp war der Kontakt hergestellt und mir die Möglichkeit geboten mitten in einem bereits gestartetem Kurs, hinein zu schnuppern, um zu sehen, ob es genau das ist was ich mir für den Kleinen vorgestellt habe.

Mit einem super netten Programm, speziell für das Alter der Kinder zugeschnitten, hat uns Katrin einmal in der Woche für zwei Stunden unterhalten.

Hans wird demnächst 3 Jahre und wir freuen uns schon wieder auf den neuen Start der Spielegruppe, nicht nur um den sozialen Kontakt mit anderen zu suchen, nein vielmehr, sind daraus richtige gute und tolle Freundschaften entstanden.

Bin dankbar um diese Erfahrung für mich, wie auch für unseren kleinen Hans.

Also wenn auch du Lust hast melde dich einfach!

Bis bald!

Alexandra Nußbaumer





Wussten Sie, dass die Gemeinde Werfenweng im Sinne der Bürgerorientierung zusätzlich zu den üblichen Öffnungszeiten von 8:00-12:00 Uhr auch jeden Dienstag von 17:00 – 19:00 Uhr für Ihre Bürger geöffnet hat?



Wir sind für Ihre Anliegen, im Besonderen für die Ausstellung von Reisepässen, Ausgabe von Formularen, An- und Ummeldungen, etc. auch 1 x wöchentlich am Abend für Sie da!

Ihr Gemeinde-Team



Kursangebot: GiGong

Kursbeginn: 4.10. 2016  
(immer Dienstags; ausgenommen 01.11.2016)



Ort: Veranstaltungssaal Werfenweng  
8 Einheiten (auch gerne Einzeleinheiten möglich)  
Uhrzeit: 19:00-20:30  
Kosten:  
8 Einheiten zu € 96,00; Einzeleinheiten zu je € 15,00



Anmeldung bei:  
Christine Geppert  
+43 699 / 19 66 32 52  
christine.geppert@aon.at



Rätselspaß

leicht

10x10 grid for 'leicht' puzzle

schwierig

10x10 grid for 'schwierig' puzzle

Lösungen:

leicht

schwierig

10x10 grid for solutions



## Kursangebot: Gymnastik-Mix

Smovey-Training, Step Aerobic, Beine-Bauch-Po, Gesundheitsgymnastic



Beginn: 28.09.2016  
(immer Mittwochs)

Wo: Turnsaal Werfenweng

Wann: 18:00 bis 19:15 Uhr

Mindestens 5 Personen

Kosten € 35,-  
(für 5 Einheiten)

**Anmeldung:**

Sieglinde Schnöll,

Tel: 0650/ 585 14 52

Ich freue mich auf euer Kommen



## Kurs Senioren -Fit Werfenweng

Fit bleiben bis ins hohe Alter, wer möchte das nicht?

In diesem Senioren-Fit Kurs unterstützen wir Sie dabei!

Es werden 6 Einheiten angeboten:

- ♦ 3 mal Seniorengymnastik mit Gesundheits-und Wellnesstrainerin Sieglinde Schnöll,
- ♦ abgewechselt von 3 Einheiten Gedächtnistraining, Sturzprophylaxe und Rückenschule mit Physiotherapeutin Helene Teeling.



**Zielgruppe:** 60 +

**Kurstermine:** Mittwoch 9.;16.; 23.; 30. November und 7.; 14. Dezember 2016

**Kursort:** Musikraum Volksschule Werfenweng, Treffpunkt vor der Schule

**Zeit:** 19.00-20.00 Uhr

**Kosten:** € 42

Mindestteilnehmeranzahl: 8

**Mitnehmen:** bequeme Bekleidung und Hallenschuhe

**Anmeldung ( am liebsten per E-Mail) bis 4 November bei:**

Helene Teeling: [helene@teeling.a](mailto:helene@teeling.a) oder 0650-2035609



**EVENT**



## Kabarett- Ingo Vogl

**Dienstag 25 Oktober 2016**

**20 Uhr**

Veranstaltungszentrum Travel Charme

Eintritt; 5,- Euro

Thema: " Demenz aus der Vogelperspektive"

"Demenz" - Im Kabarett werden Tabuthemen angesprochen. Wir gehen an die

Grenzen von Herausforderungen - und dürfen uns durch Lachen auch wieder entspannen, nie geht es auf Kosten der Erkrankten - oft auf Kosten

der Unfähigkeit einer Gesellschaft mit ihren Krankheiten und Erkrankten umzugehen.

Als selbst betroffener Angehöriger hat Ingo Vogl einige Geschichten gesammelt - zum Nachdenken, zum Lachen und vielleicht zum Lernen.



## Zitat des Monats Oktober

Die Neugier steht immer an erster Stelle eines Problems, dass gelöst werden will.

Galileo Galilei

**Impressum:** Eigentümer, Herausgeber, Verleger, Herstellung: Gemeinde Werfenweng, Weng 42, 5453 Werfenweng, Tel. 06466/414, e-mail: [gemeinde@werfenweng.gv.at](mailto:gemeinde@werfenweng.gv.at)

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Dr. Peter Brandauer, **Redaktion:** Mag.(FH) Johanna Jordan und Lisa Leitinger  
Bildnachweise sofern nicht anders angeführt: Gemeinde Werfenweng